حقوقي، حقوقنا، حقوقكم

مسؤوليتي، مسؤوليتنا، مسؤوليتكم

كتيب



أورشليم القدس، ٢٠٠٣

أعزائي الطلاب،

يسرّني أن أقدم لكم
كتيب حقوق الطالب.
هذه هي أول مرّة يقوم جهاز التعليم فيها
بشرح وتفصيل كل الحقوق والواجبات
الخاصة بكل واحد وواحدة منكم، والمسؤولية التي
تقع عليكم للحفاظ على حقوق زملائكم.
في طبيعة الحال، ستناقشون مضمون هذا الكتيب
في نطاق الصف ومن المستحسن أن تقوموا بذلك
في البيت أيضًا بمشاركة أفراد العائلة والأصدقاء.
يعتبر تحقيق حقوقكم والحفاظ على حقوق غيركم جزءًا
من تحقيق المبادئ الديمقراطية، التي تعتبركم، أنتم الطلاب،
مواطنين صغارًا، ذوي الحقوق المهمّة.
يؤكد هذا الكتيب حقكم للحماية، والاحترام،
والأمن، وتحقيق قدراتكم.

إلى جانب ذلك تتعلّمون ما هي أهمية الحفاظ على
كرامة وأمن الغير واحترام ثقافتهم.
ستكتشفون، أثناء بلوغكم، أن مراعاة تحقيق
الحقوق الفردية والعامة ستساهم، فعلاً، ببناء
مجتمع عادل فبالتالي مجتمع أكثر حصانة وقوة.

أتمنى لكم تعلمًا مثيرًا لكتيب الحقوق،
الذي سيكون الحارس المخلص لكم ولزملائكم.

المخلصة،



ليمور ليفنات
وزيرة التربية والتعليم والثقافة والرياضة



أعزائي الطلاب والطالبات،

لقد تم تصميم هذا الكتيب من أجلكم حبًا واحترامًا لكم بصفتكم أبناء آدم ومواطنين متساوين.
لأنكم أولاد وبنات تعيشون في دولة ديمقراطية، فمن المهم أن تعرفوا ما هي حقوقكم، وكذلك المسؤولية الشخصية والاجتماعية التي تتحملونها.
إذا احترمنا بعضنا البعض، فسندرك أن كلنا متساوون فيما يتعلق بحقوقنا، فسنعترف بالتفاوت القائم بيننا وسنبحث عن الشيء الخاص الذي يميّز كل واحد منا – وهكذا سنعيش كلنا في نطاق مجتمع مريح ومتماسك أكثر، حسب القول "أحبّ أخاك كنفسك"!

بالحبّ والإخلاص

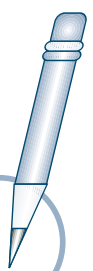


رونيت تيروش
المديرة العامة



يمكن تلوين الكتيب :
يوصى بتلوين الرسومات
بأقلام رصاص ملونة .

هنا
ألصق
صورتي



كتيبي

10

حقي

أن أملك أنا وكلّ الأولاد
مثلٍ كلّ الناس،
حقوقًا ومسؤولية.



11

مسؤوليتي

المسؤولية التي أتحملها هي الحفاظ على حقوق غيري من الأولاد



حقي

حقي أن أكون محميًا
ومحبوبًا .
حقي أن أكون محمية
ومحبوبة .



13

مسؤوليتي

مسؤوليتي أن أبدي
المبالاة تجاه
غيري.



حقي

حقي أن أحفظ على خصوصيتي،
وجسمي، وألا يلمسوني،
ويلمسوا أغراضي وملكي،
وألا يفشوا للآخرين أي
معلومات عني.



15

مسؤوليتي

مسؤوليتي هي احترام
خصوصية الغير
وعدم المسّ بهم.



حقي

حقي أن أعبر عن آرائي،
وأفكاري، ورغباتي بطرق مختلفة:
بالتكلّم، وبالكتابة، وبالرسم،
وبالعرض التمثيلي.



17

مسؤوليتي

مسؤوليتي أن أعبر عن
رأيي دون المسّ بالغير،
ومسؤوليتي الإِصغاء
إِلى الآخرين واحترامهم
حتى إِذا لم أوافق
على رأيهم.



حقي

حقي ألا يؤلموني،
وألا يهينوني،
وألا يذلّوني.

دون الإيلام



19

مسؤوليتي

مسؤوليتي ألا أمسّ
بالآخرين حتى
بالكلام و/أو إِصابة جسدية.



حقي

حقي أن يقدم لي الدعم
الذي يتيح لي فرصة الاندماج بالحياة
الاجتماعية، وسهولة الوصول –
إذا كنت محدود الحركة.



مسؤوليتي

مسؤوليتي هي تمكين
جميع الأولاد، حتى إِن كانوا
محدودين، من أن يتمتعوا
بالنشاطات الاجتماعية.




حقي
حقي أن أغلط.
ماذا تقول؟
كان ذلك أمس؟
ظننت أن يسع
لي الوقت ...
كنت
متأكدًا ...
ملح بدلاً من
السكر؟

مسؤوليتي

مسؤوليتي أن أدرس
من أغلاطي.

5+3=9

~~رلت~~
غلط

ومنذ ذلك

أكتب كل شيء في
مفكرتي ...

عفوًا
غلط ...



حقي

حقي أن أحفظ على الاسم
الذي دعاني به والداي، وعلى
العادات العائلية، وعلى ثقافتي،
وأن أكون فخورًا بوطني.



25

مسؤوليتي

مسؤوليتي هي احترام عادات
وثقافات الآخرين
والتعاون معهم



حقي

حقي أن أعبر عن
مواهبي، وقدراتي،
ورغباتي في
المدرسة.



مسؤوليتي

مسؤوليتي هي
التعلّم.



حقي

حقي هو تلقي العلاج الطبي
في كلّ وقت.
حقي هو تلقي التطعيمات
وأن تجرى لي فحوص طبية مثل:
فحص البصر والسمع.



مسؤوليتي

مسؤوليتي هي وقاية صحّتي
وتقديم معلومات طبية
للجهات المعنية.
مسؤوليتي هي مساعدة الأولاد
المرضى على قدر المستطاع.

عيادة طبية



حقي

حقي هو الحفاظ على ديني،
وتأدية فرائضه
واستعمال اللغة المريحة
بالنسبة إِلي، في الأطر
المناسبة.



مسؤوليتي

مسؤوليتي هي احترام
دين وإِيمان
كلّ إِنسان .



لا إكراه في الدين

حقي

حقي أن أشارك
النشاطات
الاجتماعية.



مسؤوليتي

مسؤوليتي أن أكون صديقًا
مخلصًا ومتسامحًا للغير.
مسؤوليتي أن أطلب المساعدة
عند الحاجة.



34

حقي

حقي أن أتعرض إلى موارد
معلوماتية متنوعة تتناول
تحقيق / إخلال
حقوق الأولاد



مسؤوليتي

مسؤوليتي هي مساعدة الأولاد
على الحصول على معلومات
تتعلق بحقوقهم والإبلاغ
بإخلال حقوقهم.



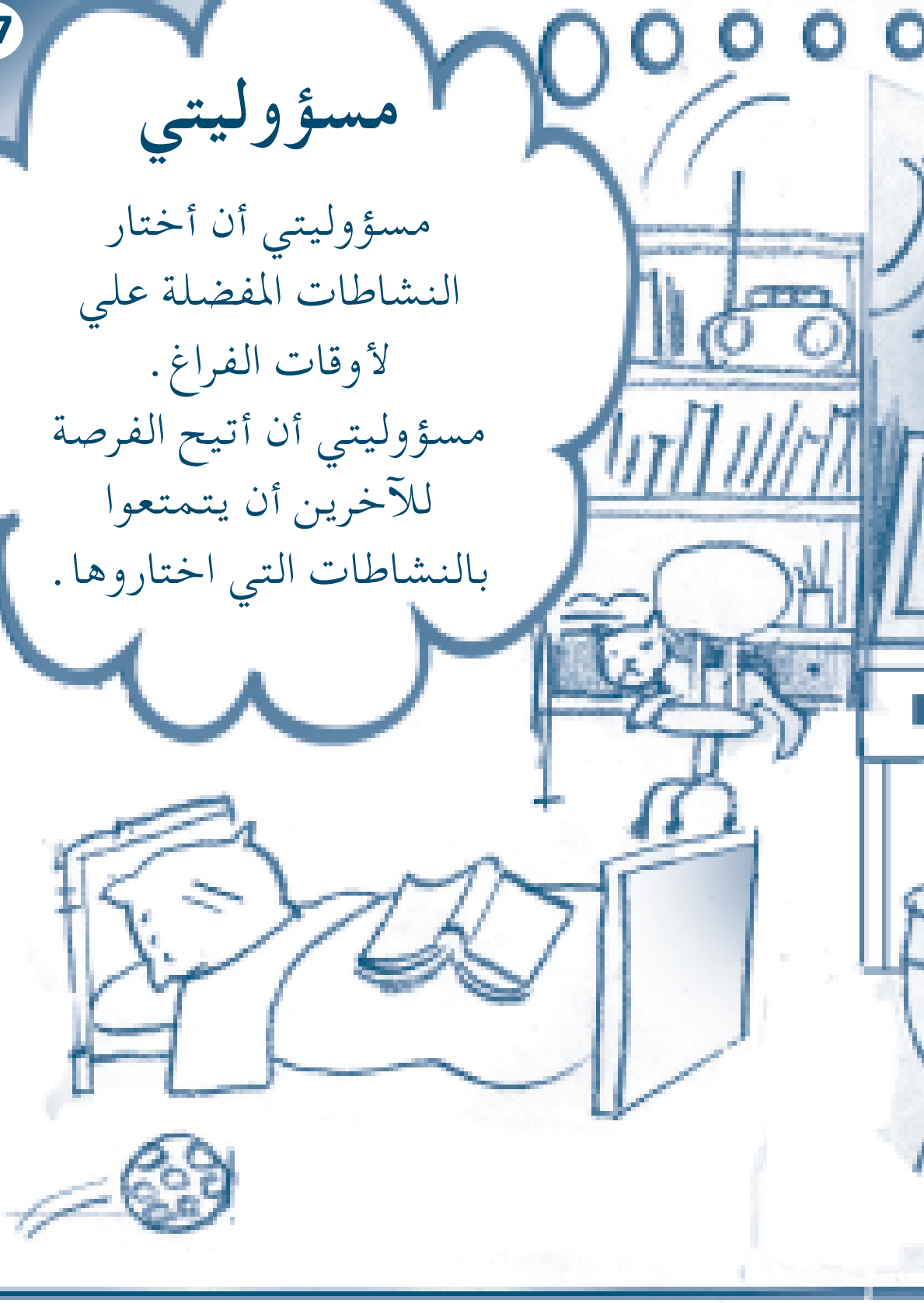
حقي

حقي هو أن أستريح، وأتسلّى،
وأقرأ، وألعب،
وأشترك بنشاطات ثقافية
وفنية حسب رغبتي أو
حسب اختياري.



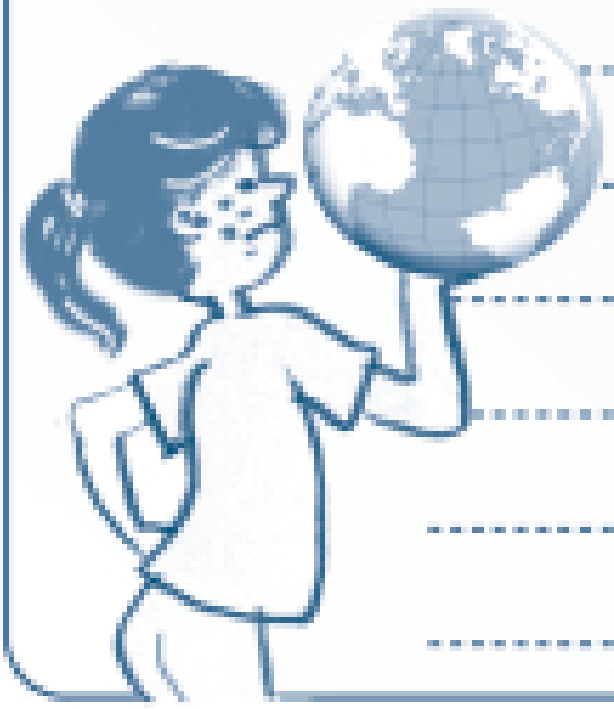
مسؤوليتي

مسؤوليتي أن أختار
النشاطات المفضلة علي
لأوقات الفراغ.
مسؤوليتي أن أتيح الفرصة
للآخرين أن يتمتعوا
بالنشاطات التي اختاروها.



حقي

الحقوق الأخرى
التي يهمّني الحفاظ عليها
في الصف وفي المدرسة:



نشكر من لاحظ، وأوضح، وعرض:

المديرية التعليمية
قسم المؤسسات التعليمية
وقسم التعليم الابتدائي
الخدمة النفسانية الاستشارية

السكرتارية التربوية
المسؤول عن التعليم العربي
المسؤول عن التعليم
في القطاع الدرزي والشركسي
المفتشة المركزة على تعليم وسائل الإعلام والسينما

للمفتشين، والمرشدين، والمعلمين، والطلاب

التأليف: السيدة توفا بن أري
التحرير اللغوي العبري: السيدة تسيكي راديانو
الرسم والتصميم: السيدة هاداس بار يوسف

إصدار:
قسم النشرات، وزارة التربية والتعليم والثقافة والرياضة

المديرية التعليمية

قسم أ المؤسسات التعليمية

للمزيد من المعلومات حول موضوع حقوق الطلاب

يمكن مراجعة

المسؤولة عن تطبيق قانون حقوق الطلاب

السيدة توفا بن أري

المديرية التعليمية

قسم أ المؤسسات التعليمية

شارع دفورا هانفيأه ٢ ، أورشليم القدس ٩١٩١١

عنوان الموقع في الإنترنت :

تصميم ورسم: هاداس باريوسف